

METAMORPHOSIS

May 11, 2024
St Paul's Episcopal Cathedral

May 12, 2024
The Village Community Presbyterian Church

Arian Khaefi
Sally and Einar Gall Music Director
and Chorus Conductor

Sameer Patel
Music Director and
Orchestra Conductor

Stephanie Weaver Yankee
Executive Director

LA JOLLA
SYMPHONY
& CHORUS

Affiliated with UC San Diego

2023-24 SEASON



2023-2024 SEASON METAMORPHOSIS

As we share our final concerts of the 2023-2024 season, “Metamorphosis,” we are thrilled to continue presenting a series of concerts that celebrate transformation and reinvention through the magic of music.

As we find ourselves in the midst of this exhilarating season, we are delighted to feature our new Music Director and Orchestra Conductor, Sameer Patel. Alongside Sally and Einar Gall Music Director and Chorus Conductor Arian Khaefi, our artistic leadership team is now complete! This season marks the continuation of an exciting chapter in the history of the La Jolla Symphony & Chorus, filled with strong vision and great passion.

We extend our heartfelt gratitude for your ongoing support of the La Jolla Symphony & Chorus—it means so much to all of us. We eagerly anticipate sharing the rest of this incredible journey with you and creating beautiful music together. Here’s to a remarkable second half of our season!

Warm regards,

Stephanie Weaver Yankee, DMA
Executive Director, La Jolla Symphony & Chorus
sweaver@ljsc.org

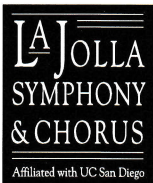
Major Sponsor Support
for the 2023-2024 Season

THE
CONRAD PREBYS
FOUNDATION

50
YEARS
THE
Parker
FOUNDATION

vibrant culture
vibrant city
Commission for Arts and Culture
City of San Diego

UC San Diego



LJS&C presents

HOLY RADIANT LIGHT

Generously sponsored by Stephen Marsh

Saturday, May 11, 2024, 7:30pm

St Paul's Episcopal Cathedral

Sunday, May 12, 2024, 2:00pm

The Village Community Presbyterian Church

Arian Khaefi, Sally and Einar Gall Music Director and Chorus Conductor

All-Night Vigil, Opus 37

Sergei Rachmaninoff

1. *Priidite poklonimsya (Come, Let Us Worship)*
2. *Blagoslovi, dushe moya Ghospoda (Bless the Lord, O My Soul)*
3. *Blazhen muzh (Blessed Is the Man)*
4. *Svetye tikhii (Gladsome Light)*
5. *Nine otpushchayeshi (Lord, Now lettest thy servant depart in peace)*
6. *Bogoroditse Devo (Rejoice, O Virgin)*

INTERMISSION

7. *Shestopsalmiye (The Six Psalms)*
8. *Khvalitye imya Ghospodnye (Praise the Name of the Lord)*
9. *Blagosloven yesi, Ghospodi (Blessed art Thou, O Lord)*
10. *Voskreseniye Khristovo videvshe (Having Beheld the Resurrection of Christ)*
11. *Velichit Dusha Moya Ghospoda (My Soul Exalts the Lord)*
12. *Slavosloviye velikoye (The Great Doxology)*
13. *Dnes Spaseniye (The Troparion: Today Salvation Has Come)*
14. *Voskres iz groba (The Troparion: Thou Didst Rise From the Tomb)*
15. *Vzbrannoy voyevode (To Thee, Victorious Leader)*

Brian Lustig, tenor
Jennifer Larimer, alto

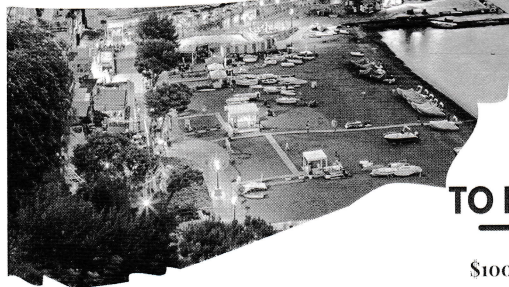
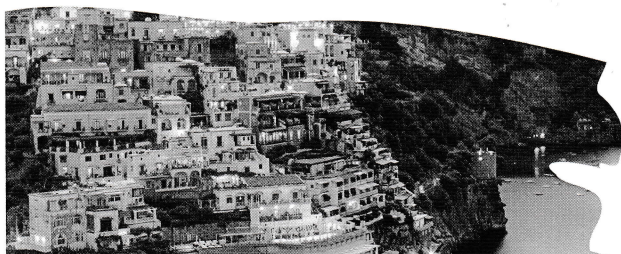
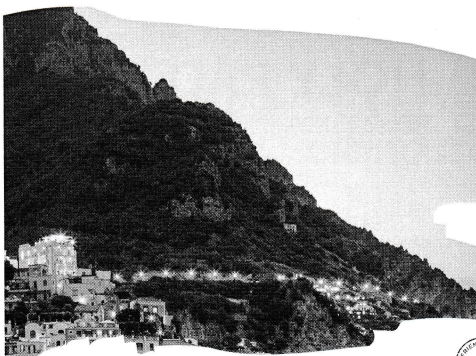
INDULGE IN A CULINARY SYMPHONY

Embark on an epicurean adventure with our 'Symphony of Flavor' raffle!

For just \$100 a ticket, you could win a Gourmet Getaway to Cortona, Italy, for seven days and six nights in a One-Bedroom Apartment for Two. Experience the essence of Italian cuisine with a Wine Tasting in a Wine Bar and a Cooking Demonstration and Dinner with a Local Chef! (Land Only)

Hurry! Tickets are limited to 150, offering you excellent odds to secure this gastronomic getaway.

The raffle will culminate in June at the season's close. Don't miss this chance to savor Italy's flavors. Purchase your ticket today and elevate your taste buds to new heights! 🍷🍷🍷



LA JOLLA
SYMPHONY
& CHORUS

Affiliated with UC San Diego

ECO FRIENDLY RAFFLE:
NO PHYSICAL RAFFLE TICKETS GIVEN.
YOUR CONTACT IS AUTOMATICALLY
ENTERED IN RAFFLE DIGITALLY WITH
PURCHASE FOR YOUR CONVENIENCE



TO ENTER

\$100 a ticket

Only 150 tickets
to be sold

To enter, visit LJSC.org or
ask any LJS&C staff member.

Buon viaggio and bonne chance!

A Symphony of Flavor

AN ITALIAN VACATION RAFFLE TO SUPPORT LJS&C

From the Conductor

In 1918, following the Russian Revolution, Sergei Rachmaninoff moved along with his family to the United States, first settling in New York City and later toward the end of his life in Beverly Hills. During this time, he would complete just a few works including the *3rd Symphony*, the *4th Piano Concerto*, and *Rhapsody on a Theme of Paganini*. The works that would come to represent Rachmaninoff's compositional output were all composed in the years before the revolution. Among them, and still little-known to many are his choral works (nothing quite delights me as being able to say to someone, "YES! Rachmaninoff has a sacred choral output, quick put these headphones on, I'm about to change your life").

Rachmaninoff wrote two major choral works based on the great orthodox liturgies. One is the *Liturgy of St. John Chrysostom*, which I am listening to as I write these notes. And the other, his setting of the canonical hours, the *All-Night Vigil*, which you are about to hear.

Every element of this work is extraordinary. The work demands extensive vocal range from every section of the choir in both directions from the bottommost pitch to the uppermost. The work is passionate, solemn, serene. The *Vigil* contains vast quietude and silence, demands agility and stamina, and is awe inspiring in its spiritual depth. As Russian composers from the Synodal School of Church Music sought to fulfill edicts on composing liturgically functional music, they turned away from Germanic compositional technique, and turned, instead, to their own ancient traditions. In each movement of his work, Rachmaninoff either directly quotes or modifies Kievan and Znamenny chant, harmonized and in large part set homophonically so text can be understood clearly. The unified declamation of this remarkable text holds, in my opinion, tremendous power. I hope that you are able to find nourishment for mind, body, and soul as you experience this transcendent cathedral of sound.

Arian Khaefi

conductor

Iranian-American conductor Arian Khaefi was appointed Sally and Einar Gall Music Director and Chorus Conductor of the La Jolla Symphony & Chorus, and now helps the symphonic chorus through performances of canonic masterworks as



well as commissions and new music. Khaefi maintains an active schedule as a conductor and clinician throughout the United States, Asia, Europe, and South America. He is also Associate Professor of Music and Director of Choral Studies at San Diego State University where he conducts the SDSU Chamber Choir, Treble Choir, U-Chorus, teaches choral literature, and directs the graduate choral conducting program. In 2017, Khaefi was appointed as the Director of the Cornish American Song Institute (now Music Across the Pond) Choral Scholars Program, a month-long intensive summer conducting program held in the United Kingdom in conjunction with Oxford University.

Program Notes

by Eric Bromberger

All-Night Vigil, Opus 37

SERGEI RACHMANINOFF

Born April 1, 1873, Semyonovo

Died March 28, 1943, Beverly Hills



Audiences coming to Rachmaninoff's *All-Night Vigil* for the first time should be aware of two things. The first concerns religion. Rachmaninoff did not attend church nor did he go to confession, but his Eastern Orthodox faith was

strong throughout his life. At the end of the manuscript of his final composition (the *Symphonic Dances* of 1940), Rachmaninoff wrote "I thank Thee, Lord." The second is musical. We automatically think of Rachmaninoff as the composer of opulent orchestral scores and virtuoso music for the piano, and that causes us to overlook how well he wrote for the voice. Rachmaninoff had a considerable melodic gift, and he composed over eighty songs. And of all his compositions, Rachmaninoff's own two favorites were both for chorus: the *All-Night Vigil* and *The Bells*, his setting of the poetry of Edgar Allan Poe.

World War I brought musical life to a standstill throughout Europe. Rachmaninoff gave benefit recitals on behalf of Russian troops, but political turbulence was strong in those years, and the Communist Revolution of 1917 would drive Rachmaninoff to leave Russia forever. But now, with time on his hands, Rachmaninoff turned to a different direction. In January-February 1915 he composed his *All-Night Vigil*, and it was sung for the first time at a concert for war relief charity in Moscow on March 23, 1915. So successful did the music prove that it was sung five more times over the next month, though with the arrival of the Communist government

two years later, performances of works with religious texts were banned.

The *Vigil* consists of fifteen movements for mixed a capella chorus, and it is intended to be sung as a night-long vigil on the eve of holy days. Of the fifteen movements, the texts for the first six come from the Vespers service (the *All-Night Vigil* is sometimes mistakenly titled *Vespers*), the next eight from the Matins texts, and the concluding movement from the First Hour. The progress of the texts is thus from night to pre-dawn and finally to dawn. Rachmaninoff scores the *All-Night Vigil* for four-part chorus, but he will sometimes divide those four groups into multiple voices, and along the way he includes solos for alto, tenor, and bass. The church had specific requirements for musical settings of these texts. Ten of these movements had to be based on traditional chants, but for the other movements composers were free to base the music on their own themes or on folk melodies. Rachmaninoff approached this requirement in an individual way: he used traditional chants in ten of the movements, but for the other five he wrote what he called "conscious counterfeits"—he wrote his own music in the style of those chants.

By far the most famous movement of the *All-Night Vigil* is the brief sixth, whose title transliterates as *Bogoroditse Devo*: "Rejoice, Virgin Mother of God." Across its three-minute span, this is music of the utmost simplicity and beauty, and Rachmaninoff liked the piece so much that he asked that *Bogoroditse Devo* be sung as his funeral. Years later, he described the process of its composition:

Toward the end there is a passage sung by the basses, a scale descending to the lowest B-flat in a very slow pianissimo. After I played this passage Danilan [conductor of the Moscow Synodical Choir, which gave the premiere] shook his head, saying "Now, where on earth are we to find such basses? They are as rare as asparagus at Christmas!" Nevertheless, he did find them. I knew the voices of my countrymen, and I well knew what demands I could make upon Russian basses! ■

two years later, performances of works with religious texts were banned.

The *Vigil* consists of fifteen movements for mixed a capella chorus, and it is intended to be sung as a night-long vigil on the eve of holy days. Of the fifteen movements, the texts for the first six come from the Vespers service (the *All-Night Vigil* is sometimes mistakenly titled *Vespers*), the next eight from the Matins texts, and the concluding movement from the First Hour. The progress of the texts is thus from night to pre-dawn and finally to dawn.

Rachmaninoff scores the *All-Night Vigil* for four-part chorus, but he will sometimes divide those four groups into multiple voices, and along the way he includes solos for alto, tenor, and bass. The church had specific requirements for musical settings of these texts. Ten of these movements had to be based on traditional chants, but for the other movements composers were free to base the music on their own themes or on folk melodies. Rachmaninoff approached this requirement in an individual way: he used traditional chants in ten of the movements, but for the other five he wrote what he called "conscious counterfeits" — he wrote his own music in the style of those chants.

By far the most famous movement of the *All-Night Vigil* is the brief sixth, whose title transliterates as *Bogoroditse Devo*: "Rejoice, Virgin Mother of God." Across its three-minute span, this is music of the utmost simplicity and beauty, and Rachmaninoff liked the piece so much that he asked that *Bogoroditse Devo* be sung as his funeral. Years later, he described the process of its composition:

Toward the end there is a passage sung by the basses, a scale descending to the lowest B-flat in a very slow pianissimo. After I played this passage Danilan [conductor of the Moscow Synodical Choir, which gave the premiere] shook his head, saying "Now, where on earth are we to find such basses? They are as rare as asparagus at Christmas!" Nevertheless, he did find them. I knew the voices of my countrymen, and I well knew what demands I could make upon Russian basses! ■

La Jolla Symphony & Chorus

Staff

Adam Perez
Operations Manager

Melanie Intriery
Development & Event Coordinator

Alexandria Papisavas
Accountant

R. Theodore Bietz
Orchestra Manager

Mea Daum
Chorus Manager

Ryan Beard
Orchestra Librarian

Marianne & Dennis Schamp
Chorus Librarians

Robert Bui
Outreach Coordinator

How To Reach Us

Business Office
9500 Gilman Drive
UCSD 0361
La Jolla, CA 92093-0361

Contact Us

(858) 534-4637
boxoffice@ljsc.org
marketing@ljsc.org

Open Hours

Mon-Fri: 9am – 5pm
Sat & Sun: Closed

Hours subject to change

Mission Statement

The mission of the La Jolla Symphony and Chorus Association is to enrich and inspire the diverse communities of San Diego by bringing together committed and passionate musicians to perform an imaginative mix of contemporary and traditional music at a high level of excellence.

Brian Lustig

tenor

Brian Lustig is currently the Director of Choral Activities at First United Methodist Church, San Diego, where he oversees a thriving choral music program of over 100 singers. At First Church, Brian leads five choirs ranging from middle school to adults and prepares the Masterwork Chorale and Chancel Choir for two concerts annually. Additionally, Brian conducts special services such as Lessons and Carols and Choral Evensong. Prior to coming to San Diego, Brian served as the Chorister Program Manager and Assistant Choirmaster at Trinity Episcopal Cathedral, as well as on the music faculty



at Midlands Arts Conservatory in Columbia, South Carolina.

Prior to his work in South Carolina, he finished a postgraduate degree (MMus Choral Studies) at the University of Cambridge. At Cambridge, Brian studied conducting with Stephen Layton, and sang with the Choir of Jesus College, Cambridge. In addition to his academic work, Brian led a Bach cantata series, conducted Pärt's *St. John Passion*, and served as the co-chorusmaster for Bizet's *Carmen*. Brian has returned to Cambridge twice to lead Bach festivals in Jesus College Chapel in some of Bach's most epic music including *B-Minor Mass*, *Ascension Oratorio*, *Missa in G-minor*, *Motets (BWV 225-230)*, and several cantatas.

When Brian isn't conducting or singing, he is often found at San Diego Wave games, or walking around his neighborhood with his wife Haley and their tiny dog named Ralph!

Jennifer Larimer

alto

Jennifer Larimer, mezzo-soprano, is a native of Michigan, where she was born into a musical family. During her time in the Midwest region, was a frequent performer with Cleveland Opera, Cleveland Opera on Tour, Lyric Opera Cleveland, Dayton Opera, and Sarasota Opera in a broad range of roles including Rosina in *Il barbiere di Siviglia*, the Second and Third Lady in *Die Zauberflöte*, Lola in *Cavalleria Rusticana*, Niklausse in *The Tales of Hoffmann*, Ruth in *The Pirates of Penzance*, and Katisha in *The Mikado*.

Ms. Larimer's versatility extends to her concert repertoire which includes Handel's *Messiah*, Vivaldi's *Gloria*, Saint-Saëns' *Christmas Oratorio*, Falla's *Three Cornered*



Hat, Duruflé's *Requiem* with Sir David Willcocks, and Mendelssohn's *Elijah* under the baton of Robert Page with Metropolitan Opera baritone Timothy Noble in the title role. She performed the world premiere of composer and conductor Jonathan Sheffer's *A Red Couch Floating in Lake Erie (A Symphony with Voices)* with the innovative organization Red {an orchestra} in Cleveland, OH. Ms. Larimer has toured half the continental US as soloist with the New Sigmund Romberg Orchestra in their much beloved program *A Viennese Christmas*.

Ms. Larimer received her BA from Albion College and her MM from the Cleveland Institute of Music. After moving to California and the birth of her twins, her career path took a dramatic (or less dramatic?) turn to health and wellness. She is now thrilled to watch her children performing with the San Diego Children's Choir and to return to singing herself with the La Jolla Symphony and Chorus.

All-Night Vigil, Opus 37

Sergei Rachmaninoff

1. Priidite poklonimsya

Amin.

Priidite poklonimsya tsarevi nashemu Bogu.

Priidite poklonimsya i pripadem

Khristu tsarevi nashemu Bogu.

Priidite poklonimsya i pripadem

Samomu Khristu tsarevi i Bogu nashemu.

Priidite poklonimsya i pripadem Yemu.

Amin.

1. Come, Let Us Worship

Amen.

Come, let us worship God, our King.

Come, let us worship and kneel

Before Christ, our King and our God.

Come, let us worship and kneel

Before Christ Himself, our King and God.

Come, let us worship and kneel before Him.

Amen.

2. Blagoslovi, dushe moya Ghospoda

Blagoslovi, dushe moya, Gospoda.

Blagosloven yesi, Gospodi.

Blagoslovi, dushe moya, Gospoda.

Bozhe moy, vozvelichislya yesi zelo.

Blagosloven yesi, Gospodi.

Vo ispovedaniye i v velelepote oblekslya yesi.

Blagosloven yesi, Gospodi.

Na gorakh stanut vody.

Divna dela Tvoya Gospodi,

Posrede gor proydut vody.

Divna dela Tvoya, Gospodi.

Vsya premudrostiyu sotvoril yesi,

Sotvoril yesi.

Slava Ti, Gospodi, sotvorivshemu vsya,

Sotvorivshemu vsya.

2. Bless the Lord, O My Soul

Bless the Lord, O my soul.

Blessed art Thou, O Lord.

Bless the Lord, O my soul.

My Lord, how great Thou art.

Blessed art Thou, O Lord.

Thou art clothed with glory and majesty.

Blessed art Thou, O Lord.

The waters stood above the mountains.

Glorious are Thy works, O Lord.

The waters flowed through the mountains.

Glorious are Thy works, O Lord.

In wisdom hast Thou made them all,

Made them all.

Glory to Thee, O Lord, who has created all,

Created all.

3. Blazhen muzh

Blazhen muzh, izhe ne ide na sovyet
nechestivyykh.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Yako vest Gospod put pravvednykh,

I put nechestivyykh pogibnyet.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Rabotaite Gospodevi so strakhom

I raduitesya Yemu s trepetom.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Blazheni vsi nadeyushchisya Nan.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Voskresni, Gosподi,

Spasi mya, Bozhe moy.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Gospodne yest spaseniye,

I na lyudekh Tvoikh blagosloveniye Tvoye.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Slava Otsu i Synu i
Svyatomu Dukhu.

I nyne i prisno i vo veki vekov, amin.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Slava Tebe, Bozhe.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Slava Tebe, Bozhe.

Alliluya, alliluya, alliluya.

Slava Tebe, Bozhe.

4. Svetye tikhii

Svete tikhyy svyatyya slavy,

Bezsmertnago Otsa nebesnago,

Svyatago blazhennago, Iisuse Khriste,

Prishedshe na zapad solntsa,

Videvshe svyet vechernyy,

Poyem Otsa, Syna, i Svyatago Dukha, Boga.

Dostoin yesi vo vsya vremena pet byti

Glasyy prepodobnyymi,

Syne Bozhyy, zhivot dayayi:

Tem zhe mir Tya slavit.

3. Blessed Be the Man

Blessed be the man who walks not in the counsel
of the wicked.

Alleluia, alleluia, alleluia.

For the Lord knows the way of the righteous

And the way of the wicked will perish.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Serve the Lord with fear

And rejoice in Him with trembling.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Blessed are all who rely upon Him.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Arise, O Lord,

Save me, O my God.

Alleluia, alleluia, alleluia.

It is the Lord's salvation

And Thy blessing be upon Thy people.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Glory to the Father, and to the Son, and
to the Holy Spirit.

Now and ever and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Glory to Thee, O Lord.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Glory to Thee, O Lord.

Alleluia, alleluia, alleluia.

Glory to Thee, O Lord.

4. O Serene Light

O serene light of the holy glory,

Of the immortal heavenly Father,

Holy, blessed Jesus Christ,

Having come to the setting of the sun,

And beheld the light of the evening,

We praise the Father, Son, and Holy Spirit: God!

Thou are worthy of praise in songs

At all times,

Son of God, Giver of Life,

Hence the world glorifies Thee.

5. Nyne Otpushchayeshi

Nyne otpushchayeshi raba Tvoyego, Vladyko,
Po glagolu Tvoyemu s mirom.
Yako videsta ochi moi spaseniye Tyove.
Yezhe yesi ugotoval pred litsem vsekhn lyudei,
Svyet vo otkroveniye yazykov,
I slavu lyudei Tvoikh Izrailya.

6. Bogoroditse Devo, Raduisya

Bogoroditse Devo, raduisya,
Blagodatnaya Mariye,
Gospod s Toboyu:
Blagoslovenna Ty v zhenakh,
I blagosloven plod chreva Tvoyego,
Yako Spasa rodila yesi dush nashikh.

7. Slava v Vyshnikh Bogu

Slava v vyshnikh Bogu i na zemli mir,
V chelovetsekh blagovoleniye.
Slava v vyshnikh Bogu i na zemli mir,
V chelovetsekh blagovoleniye.
Gospodi, ustne moyi otverzeshi,
I usta moya vozvestyat khvalu Tvoyu.
Gospodi, ustne moyi otverzeshi,
I usta moya vozvestyat khvalu Tvoyu.

8. Khvalite Imya Gospodne

Khvalite imya Gospodne, alliluya
Kvalite, rabi, Gospoda.
Alliluya, alliluya, alliluya.
Blagosloven Gospod ot Siona
Zhiyyi vo Iyerusalime.
Alliluya, alliluya, alliluya.
Ispovedaitesya Gospodevi,
Yako blag, yako v vek milost Yego.
Alliluya, alliluya, alliluya.
Ispovedaitesya Bogu nebesnomu,
Yego v vek milost Ego.
Alliluya, alliluya, alliluya.

5. Now Let Thy Servant Depart

Lord, now Thou lettest Thy servant depart,
According to Thy word, in peace.
For mine eyes have seen Thy salvation
Thou has prepared before the face of all people,
A light to illuminate the Gentiles
And the glory of Thy people Israel.

6. Rejoice, O Virgin

Rejoice, O Virgin Theotokos,
Mary full of grace.
The Lord is with Thee.
Blessed art Thou among women,
And blessed is the fruit of Thy womb,
For Thou has borne the Savior of our souls.

7. Glory to God in the Highest

Glory to God in the highest and on earth peace,
Good will toward men,
Glory to God in the highest and on earth peace,
Good will toward men.
O Lord, unseal my lips
And my mouth shall proclaim Thy praise.
O Lord, unseal my lips
And my mouth shall proclaim Thy praise.

8. Praise the Name of the Lord

Praise the name of the Lord,
Praise Him, ye servants of the Lord.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Blessed be the Lord from Zion
Who dwells in Jerusalem.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Give thanks to the Lord,
For He is good and His mercy is everlasting.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Give thanks to the Heavenly God
For His mercy is everlasting.
Alleluia, alleluia, alleluia.

9. Blagosloven Yesi, Gospodi

Blagosloven yesi, Gospodi,
Nauchi mya opravdaniyem Tvoim.
Angelskiy sobor udivisya,
Zrya Tebe v mertvykh vmenivshasya,
Smertnuyu zhe, Spase, krepost razorivsha,
I s Soboyu Adama vozdvizha
I ot ada vsya svobozhdsha.
Blagosloven yesi, Gospodi,
Nauchi mya opravdaniyem Tvoim.
Pochto mira s milostivnymi slezami,
O uchenitsy, rastvoryayete;
Blistaisya vo grobe angel mironositsam
veshchashe,
Vidite vy grob i urazumeite,
Spas bo voskrese ot groba.
Blagosloven yesi, Gospodi,
Nauchi mya opravdaniyem Tvoim.
Zelo rano mironositsy techakhu
Ko grobu Tvoyemu rydayushchyya.
No predsta k nim angel i reche:
Rydaniye vremya presta,
Ne plachite, voskreseniye zhe
apostolem rtsyete.
Blagosloven yesi, Gospodi,
Nauchi mya opravdaniyem Tvoim.
Mironositsy zheny, s miry prishedshyya
Ko grobu Tvoyemu, Spase,
Rydakhu, angel zhe k nim reche, glagolya:
Chto s mertvymi zhivago pomyshlyayete,
Yako Bog bo voskrese ot groba.
Slava Otsu, i Synu, i Svyatomu Dukhu.
Poklonimsya Otsu, i Ego Synovi,
I Svyatomu Dukhu, Svyatei Troitse
Vo yedinom sushchestve,
s seraphim zovushche:
Svyat, svyat, svyat yesi Gospodi.
I nyne i prisno i vo veki vekov, amin.
Zhiznodavtsa rozhdshi grekha, Devo,
Adama izbavila yesi,
Radost zhe Yeve v pechali mesto podala yesi:
Parshyya zhe ot zhizni, k sei napravi,
Iz Tebe voplotiviyisya Bog i chelovek.
Alliluya, alliluya, alliluya,
Slava Tebe Bozhe.
Alliluya, alliluya, alliluya,
Slava Tebe Bozhe.
Alliluya, alliluya, alliluya,
Slava Tebe Bozhe.

9. Blessed Art Thou, O Lord

Blessed art Thou, O Lord,
Teach me Thy statutes.
The assembly of angels was amazed
Beholding Thee among the dead.
Thou destroyed the citadel of death, O Savior,
And didst raise Adam with Thyself
And freed all from hell.
Blessed art Thou, O Lord,
Teach me Thy statutes.
"Why do you, women, dilute the myrrh
With your tears?"
The radiant angel in the tomb cried to
the myrrhbearers.
"Look at the tomb and understand,
The Savior has risen from the tomb!"
Blessed art Thou, O Lord,
Teach me Thy statutes.
Very early in the morning the myrrhbearers ran
To Thy tomb, lamenting.
But the angel appeared to them and said:
"The time for sorrow has ceased.
Do not weep, but announce the Resurrection
to the Apostles."
Blessed art Thou, O Lord,
Teach me Thy statutes.
As the sorrowful myrrhbearers
Neared Thy tomb, O Savior,
The angel said unto them:
"Why do you seek the Living among the dead?
As God He has risen from the tomb."
Glory to the Father, and to the Son and
to the Holy Spirit.
We worship the Father, and His Son,
And the Holy Spirit, the Holy Trinity,
One in essence, with the Seraphim we cry:
Holy, holy, holy art Thou, O Lord!
Now and ever and unto ages of ages. Amen.
By giving birth to the Giver of Life, O Virgin,
Thou hast delivered Adam from his sin,
Thou hast given Eve joy instead of sadness:
The God-man born of Thee has restored to life
Those who had fallen from it.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Glory to Thee, O Lord.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Glory to Thee, O Lord.
Alleluia, alleluia, alleluia.
Glory to Thee, O Lord.

10. Voskreseniye Khristovo Videvshe

Voskreseniye Khristovo videvshe,
Poklonimsya svyatomu Gospodu Iisusu,
Yedinomu bezgreshnomu,
Krestu Tvoyemu poklanyayemsa, Khriste,
I svyatoye voskreseniye Tvoye
Poyem i slavim:
Ty bo yesi Bog nash,
Razve Tebe inogo ne znayem,
Imya Tvoye imenyuem.
Priidite vsi vernii,
Poklonimsya svyatomu Khristovu voskreseniyu:
Se bo priide Krestom radost vsemu miru.
Vsegda blagoslovyashche Gospoda,
Poyem voskreseniye Yego:
Raspyatiyu bo preterpev,
Smertiye smert razrushii.

11. Velichit Dusha Moya Gospoda

Velichit dusha moya Gospoda
I vozvradovalsya dukh moy
O Boze Spase moyem.
Chestneyshuyu Kheruvim
I slavneyshuyu bez sravneniya; Seraphim,
Bez istleni ya Boga Slova rozhdshuyu
Suschuyu Bogoroditsu Tya
velichayem.
Yako prizre na smireniye raby
Svoyeya
Sebo ot nyne ublazhat mya vsi rodi.
Chestneyshuyu Kheruvim, etc.
Yako sotvori mne velichie silnyi,
I svyato imya Yego,
Chestneyshuyu Kheruvim, etc.
Nizlozhi silnyya so prestol,
I voznese smirennyya,
Alchushchiya ispolni blag,
I bogatyashchiyasya otpusti tshchi.
Chestneyshuyu Kheruvim, etc.
Vospriyat Izrailiya otroka svoyego,
Pomyanuti milosti,
Yakozhe glagola ko otsem nashim,
Avraamu i semeni Yego, dazhe do veka.
Chestneyshuyu Kheruvim
I slavneyshuyu bez sravneniya
Seraphim.
Bez istleniya Boga Slova rozhdshuyu,
Sushchuyu Bogoroditsu Tya
velichayem.

10. Having Seen the Resurrection of the Lord

Having seen the Resurrection of the Lord,
Let us worship the holy Lord Jesus,
The only Sinless One.
We venerate Thy Cross, O Christ,
And Thy holy Resurrection
We praise and glorify;
For Thou art our God,
And we know no other than Thee.
We call on Thy name.
Come, all ye faithful,
Let us venerate Christ's holy Resurrection:
For through the Cross joy has come to all the world.
Ever blessing the Lord,
We praise His Resurrection:
By enduring the crucifixion,
He trampled death by death.

11. My Soul Magnifies The Lord

My soul magnifies the Lord,
And my spirit rejoices
In God my Savior.
More honorable than the Cherubim
And more glorious beyond compare than
the Seraphim,
Without defilement Thou hast given birth to God
the Word.
True Theotokos, we magnify Thee.
For He has regarded the lowliness of His handmaiden.
For behold, henceforth all generations will
call me blessed.
More honorable than the Cherubim, (etc.)
For He who is mighty has done great things for me,
And holy is His name.
More honorable than the Cherubim, (etc.)
He has put down the mighty from their thrones,
And exalted those of low degree.
He has filled the hungry with good things,
And the rich He has sent empty away.
More honorable than the Cherubim, (etc.)
He has helped His servant Israeil
In remembrance of His mercy,
As He spoke to our fathers,
To Abraham and to his descendants forever.
More honorable than the Cherubim,
And more glorious beyond compare than the Seraphim,
Without defilement Thou has given birth to God
the Word,
True Theotokos, we magnify Thee.

12. Slavosloviye Velikoye

Slava v vyshnikh Bogu, i na zemli mir,
V chelovetsekh blagovoleniye.
Khalvim Tya, Blagoslovim Tya,
Klanyayemtsiya, slavoslovim Tya,
Blagodarim Tya, velikiya radi slavy Tvoyeya.
Gospodi, Tsaryu Nebesnyi,
Bozhe Otche, Vsederzhitel'yu.
Gospodi, Syne yedinorodnyi,
Iisusye Khriste i Svyatyi Dushe.
Gospodi Bozhe, Agnche Bozhiy,
Syne Otech, vzemlyai grekh mira,
Pomilui nas: vzemlyai grekhi mira.
Priimi molitvu nashu.
Sedyai odesnuyu Otsa,
pomilui nas.
Yako Ty yesi yedin svyat,
Ty yesi yedin Gospod,
Iisus Khristos v slavu Boga Otsa.
Amin.
Na vsyak den blagoslovlyu Tya
I voskhvalyu imya Tvoye
Vo vek i v vek veka.
Spodobi, Gospodi, v den sei
Bez grekha sokhranitsiya nam.
Blagosloven yesi, Gospodi,
Bozhe Otyets nashikh,
I khalvno i proslavleno imya Tvoye
Vo vek. Amin.
Budi, Gospodi, milost Tovya na nas,
Yako zhe upovakhom na Tya.
Blagosloven yesi, Gospodi, nauchi mya
Opravdaniyem Tvoim.
Blagosloven yesi, Gospodi,
Nauchi mya opravdaniyem Tvoim.
Gospodi, pribyezhhishche byl yesi nam
V rod i rod.
Az rekh: Gospodi, pomilui mya,
Istseli dushu moyu,
Yako sogreshikh Tebe.
Gospodi, k Tebe pribegokh,
Nauchi mya tvoriti volyu Tvoyu,
Yako Ty yesi Bog moi,
Yako u Tebe istochnik zhivota.
Vo svete Tvoyem uzrim svet.
Probavi milost Tovyuu vedushchim Tya.
Svyatyi Bozhe, Svyatyi Krepkiy,

12. Glory to God in the Highest

Glory to God in the highest, and on earth peace,
Good will toward men.
We praise Thee, we bless Thee,
We worship Thee, we glorify Thee,
We thank Thee, for Thy great glory.
O Lord, heavenly King,
God the Father almighty.
O Lord, the only begotten Son,
Jesus Christ and the Holy Spirit.
O Lord God, Lamb of God,
Son of the Father, who takest away the sin of the world
Have mercy on us: take away the sin of the world,
Accept our prayer.
Thou who sittest at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For Thou alone art holy,
Thou alone art the Lord,
Jesus Christ, in the glory of God the Father.
Amen.
Every day I will bless Thee
And praise Thy name
Forever and unto ages of ages.
Vouchsafe, O Lord, this day
To keep us without sin.
Blessed art Thou, O Lord,
God of our fathers,
And praised and glorified is Thy name
Forever. Amen.
Let Thy mercy, O Lord, be upon us,
As we rely upon Thee.
Blessed art Thou, O Lord, teach me
Thy Statutes.
Blessed art Thou, O Lord,
Teach me Thy Statutes.
Lord, Thou has been our refuge
From generation to generation.
I uttered: Lord, have mercy on me,
Heal my soul,
For I have sinned against Thee.
Lord, I have fled to Thee,
Teach me to do Thy will,
For Thou art my God,
For Thou art the fountain of life.
In Thy light we shall see light.
Continue Thy mercy on those who know Thee.
Holy God, Holy Mighty,

Svyaty bezsmertnyi pomilui nas.
Svyaty Bozhe, Svyaty Krepkii,
Svyaty bezsmertnyi pomilui nas.
Svyaty Bozhe, Svyaty Krepkii,
Svyaty bezsmertnyi pomilui nas.
Slava Otsu, i Synu, i Svyatomu
Dukhu,
I nyne i prisno, i vo veky vekov, Amin.
Svyaty bezsmertnyi pomilui nas
Svyaty Bozhe, Svyaty Krepkii,
Svyaty bezsmertnyi pomilui nas.

13. Dnes Spaseniye Miru

Dnes spaseniye miru byst
Poyem voskresshemu iz groba
I nachalniku zhizni nasheya:
Razrushiv bo smertiyu smert,
Pobedu dade nam, i velyu milost.

14. Voskres Iz Groba

Voskres iz groba i uzy rasterzal
yesi ada,
Razrushil yesi osuzhdeniye
smerti, Gospodi,
Vsya ot setei vraga
izbavivyi,
Yavivyi zhe Sebe apostolom Tvoim,
Poslal yesi ya na propoved,
I temi mir Tvoi podal yesi vseleyeney,
Yedine mnogomilostive.

15. Vzbrannoy Voyevode

Vzbrannoy voyevode pobeditelnaya,
Yako izbavleshesya ot zlykh,
Blagodarstvonnaya vospisuyem Ti rabi Tvoi,
Bogoroditse.
No yako imushchaya derzhavu nepobedimuyu,
Ot vsyakikh nas bed svobodii,
Da zov'em Ti: raduisya, Nevesto Nenevestnaya.

Holy Immortal have mercy on us.
Holy God, Holy Mighty,
Holy Immortal have mercy on us.
Holy God, Holy Mighty,
Holy Immortal have mercy on us.
Glory to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit,
Now and ever and unto ages of ages. Amen.
Holy Immortal have mercy on us.
Holy God, Holy Mighty,
Holy Immortal have mercy on us.

13. Troparia of the Day of Salvation

This day salvation has come to the world!
Let us sing to the One who rose from the dead
Who is the Author of our life.
Having destroyed death by death,
He has given us victory and great mercy.

14. Christ Is Risen from the Grave

Troparia of the Day of Resurrection Thou didst rise
from the tomb and didst destroy the bonds of death.
O Lord, Thou didst destroy the condemnation
of death,
And didst deliver all men from the snares
of the enemy.
By revealing Thyself to Thy apostles
Thou didst send them to proclaim Thee.
Through them Thou hast given peace to the universe,
O only Merciful One!

15. Thanksgiving to the Mother of God

O victorious leader of triumphant hosts,
Delivered from evil,
We, Thy servants, sing praise to Thee,
O Theotokos!
Thou dost possess invincible might
And hence set us free from every calamity
So that we may sing: rejoice, O unwedded Bride!

La Jolla Symphony Chorus

Founded in 1965 by Patricia Smith

Arian Khaefi, *Sally and Einar Gall Music Director and Chorus Conductor*

Lukas Schulze, *Assistant Choral Conductor*

Sarah Amos, *Accompanist*

Mea Daum, *Chorus Manager* ■ **Marianne & Dennis Schamp**, *Chorus Librarians* ■ **Jesse Wu**, *Facilities Manager*

Soprano

Sarah Austin
Nicole Avakyan
Marcia Banks*
Laralee
Alderson Beck
Lila BruCIA
Frances Castle**
Jill Chagnon
Stephanie Chavez
Sydney Doidge
Erin Easterly
Anne-Marie Giuca
Zoey Graziano
Lauren Gripenstraw
Caroline Hall-Sherr
Marty Hambricht
Ida Houby
Hima Joshi
Karen Kakazu
Jackie Kalan
Jin-Soo Kim
Kathryn Kinslow
Henny Kupferstein
Annette Lee
Asona Lui Chacón
Vivian Liu
Florence Losay
Amelia Mardesich
Heather McCook
Shannon Murray
Lauren Rossen
Bella Saari
Amy Schaffer
Sylvia Strickland
Jeanne Stutzer
Paula Tallal
Allison Wang
Sharon Willoughby

Alto

Helena
Abney-McPeck
June Allen
Susan Anderson
Lia Ariizumi
Patricia Benesh
Marina Brunson
Preethi Chaudhari
Jo Clemmons
Linnea Cooley
Sheryl Cramer
Susan Elden
Karen Erickson
Jackie Fernando
Cathy Funke**
Laura Gasser
Meryl Gross
Kely Higdon
Kaileykielle Hoga
Yvonne Hu
Deborah Hughes
GracieJoy Hughes
Supriya Jaiswal
Deanna Johnson
Yuki Kawahara
Julie Lalor
Catherine
Lemanowicz
Rachael Lapidis
Jennifer Larimer
Molly McLean
Aubrey McNabb
Debby Park
Satomi Saito*
Marianne Schamp
Janet Shields
Jil Stathis
Markayla Stroubakis
Mary Ellen Walther
Lola Watson
Amee Wood

Tenor

Kit Chan
Max Chodos
Walter Desmond**
Parsa Farnad
James Gilliam
Michael Kaehr
Justin Kehr
Anthony Leonard
Brian Lustig
Jim Macemon
Gabriel Marcano
Jamie Obeso
Tam Phan
Sloan Quessenberry
Sural
Ranamukhaarachchi
James
Tompkins-Maclaine
Mark Van Stone
William Ziefle

Bass

Eric Azoulay
Jack Beresford**
Matt Brandenburg
Vic Cardello
Xavier Kouame
Paul Engel
Peter Gourevitch
Wolf Hallock
Bryan Heard
Shannon Johnson
Alexander Kourjanski
Yohan Kwon
David Leatherberry
Steve Marsh
Kevin Martin
Bill Miller
Ray Park
Aaron Sathrum
Dennis Schamp
Lukas Schulze
Stewart Shaw
Otto Sorensen
Richard Tilles
David
Conrad Vientos
Benjamin
Washington
Tim Whipple
Jesse Wu
Mark Zickel

** *Section Leader*

* *Assistant Section Leader*

The Steven Schick Prize for Acts of Musical Imagination & Excellence Donors

Suzanne Appelbaum	Marty Hambricht & Ron Manherz	Brett Reed
Gayle Barsamian & David Clapp	Dr. Phyllis Irwin & Dr. Lillian Faderman	Vanya Russell
Ted & Carol Bietz	Karen Johns & Peter Jorgensen	Jeanne & Milton Saier
David Buckley & Beth Ross Buckley	Deanna Johnson	Satomi Saito
Dr. Mary Ann Calcott	Arian Khaefi & Sonya Schumann	Sherri & Brian Schottlaender
J. Lawrence Carter & Jeanne Ferrante	Jennifer & Wayne Khoe	Katharine Sheehan
Frances & John Castle	Rev. Michael Kinnamon & Mardine Davis	Steven & Janet Shields
David & Ann Chase	Monique Kunewalder	Bill & Gigi Simmons
Cristina Della Coletta & Michael Thrift	Carol Lam & Mark Burnett	Elizabeth Simmons & R. Sekhar Chivukula
Walter & Ann Desmond	James & Risa Lauth	Rand Steiger & Rebecca Plant
Beda & Jerry Farrell	Claudia Lowenstein	Jim Swift & Suzanne Bosch-Swift
Patricia Finn-Burkhard & Walt Burkhard	Cecil Lytle & Betty McManus	Paul Symczak & Debra Weiner
Loie Flood	Stephen Marsh	Peter & Janann Taylor
Cathy & Bill Funke	Janet Merutka	Henry Torres
Sally & Einar Gall	Bill Miller & Ida Houby	Ruben Valenzuela & Anne-Marie Dicce
Erica & Ryan Gamble	Debby & Ray Park	Molli Wagner
Peter Gourevitch & Celia Falicov	Sameer & Shannon Patel	Christopher & Patricia Weil
Olivia Graeve	Rebecca Ramirez	Amee Wood & Eric Mustonen
Meryl & Michael Gross		

CONCERT VIDEO EDUCATIONAL FUND

Thanks to a generous gift by the **Family of Joan Forrest, in her memory**, La Jolla Symphony & Chorus will be videotaping each of the concerts this season. These videos will be posted on our YouTube channel for educators and the public to access free of charge as part of our music education and outreach effort.

The videos also will be broadcast by UCSD-TV to all 11 UC campuses and by satellite and cable to over 100,000 viewers.

With ongoing support, we can turn LJS&C's unique commitment to performing new music and lesser-known works into an invaluable educational resource.

If you are interested in joining the Family of Joan Forrest in supporting this effort, please contact Stephanie Weaver Yankee at sweaver@ljsc.org for details.

Annual Contributors

The La Jolla Symphony & Chorus (LJS&C) is deeply grateful to the Department of Music at UC San Diego for its generous support and assistance, and to the following contributors for their donations to the 2023-2024 season. While making every effort to ensure that our contributors' names are listed accurately, if you find an error, please let us know and we will correct it. LJS&C is a 501(c)3 non-profit corporation, making your donation tax-deductible.

Annual Gifts

*Donations listed below were received
April 8, 2023 - April 8, 2024*

Major Sponsor \$25,000+

Anonymous
City of San Diego,
Commission for Arts & Culture
Department of Music, UCSD
Michael, Jane & Casey Latz
In Memory of Joan Forrest
Bernard Eggertsen
& Florence Nemkov
In Memory
Sally & Einar Gall
Dr. Seuss Foundation
Stewart Shaw
In Memory of Vicki Heins-Shaw

Season

Underwriter \$15,000+

Michael Kaehr
SD County Board of Supervisors

Angel \$10,000+

Bill & Cathy Funke
Timmstrom Family Fund
Amee Wood & Eric Mustonen

Benefactor \$5,000+

Patricia Finn-Burkhard
& Walt Burkhard
San Diego Foundation
Bob & Catherine Palmer
David Sarkaria
Paula Tallal

Sustainer \$2,500+

Anonymous
Anonymous
*In Honor of Maxwell Moore
& William Clinton Dotson*
Eric & Pat Bromberger
Dr. Curtis & Mae Chan

Beda & Jerry Farrell
*In Memory of Vicki Heins-Shaw
& Peter Jorgensen*

Florence Riford La Jolla
Community Fund
Keane Studios
Beverly Killman
Rev. Michael Kinnamon
& Mardine Davis
Glenn & Rochelle Kline-Casey
Robin B. Luby
Cecil Lytle & Betty McManus
Stephen Marsh
Bill Miller & Ida Houby
In Memory of Peter Jorgensen
Jeanne & Milton Saier
Sherri & Brian Schottlaender
Steven & Janet Shields
Jim Swift & Suzanne Bosch-Swift
Weil Family Foundation

Supporter \$1,500+

Gary & Susan J. Brown
Erica & Ryan Gamble
Barbara & Tom Peisch
Jay Wolf Schlossberg-Cohen
Mark Taggart
Stephanie Weaver Yankee
& John Yankee

Associate \$1,000+

June & Daniel Allen
Linda Altes
George & Sarilee Anderson
Gayle Barsamian
David Cooksley
Elsa & George Feher
In Blessed Memory
Pat & David Gifford
Olivia Graeve
Marty Hambright & Ron Manherz
Jay Hill
*In honor of Brian & Sherri Schottlaender,
Satomi Saito, and Nathan Suazo*
Karen Johns

Jennifer & Wayne Khoe
Carol Lam & Mark Burnett
James & Risa Lauth
Suzanne Marmion
Carol Rothrock
Gail Schreiber
Thomas Schubert
Sam & Barbara Takahashi
The Artist Lab
Henry Torres Blanco
Elaine Wolfe

Patron \$500+

Susan Anderson
Suzanne Appelbaum
Patricia Benesh
Nelson & Janice Byrne
Lynda Claassen & Dan Wulbert
Megan Clowse
In Memory of Garrett Bowles
Walter & Ann Desmond
Elie A. & Polly H. Shneur
Memorial Endowment Fund
Karen Erickson & Michael Gillis
Rik & Carol Floyd
Clare Elisabeth Friedman
The Peter & Celia Fund of the
Jewish Community Foundation
Meryl & Michael Gross
Jay Hill Fund of the Jewish
Community Foundation
John & Alice Ho
Lulu Hsu
Karen Kakazu
Dwight Kellogg
Lauren Kominkiewicz
& Jeffrey Dunham
Monique Kunewalder
Julianne J. Larsen
In Honor of Brian & Sherri Schottlaender
Tony Leonard & Jin-Soo Kim
Laura Levine & Peter Politzer
Sylvia Liwerant
Carol Manifold

Susan & Paul Marks
Douglas & Susan McLeod
Janet Merutka
Marie Nelson
In Memory of Vick Heins-Shaw
Sameer & Shannon Patel
Carol Plantamura
Sheila Podell & Art Baer
Terry Raitt
Douglas & Nancy Rein
Barbara Rosen & Bob Fahey
Linda Ryan
San Diego Zoo Wildlife Alliance
Drs. Margaret Schoeninger
& Jeffrey Bada
Robert Schroeder
Carol V. Smith
Mitzi Sobash
In Memory of Vick Heins-Shaw
Jay Hill Fund
In honor of Brian Schottlaender
William Tong
Total Wine & More
Ted & Anna Tsai
Mary Ellen Walther

Member \$250+

Active Rest Inc.,
Collan Koeppen D.C.
Barbara Adams
Ted & Carol Bietz
Catherine Chyi
Ana De Vedia
Doug & Faith DeHart
Bill Eadie
*In Memory of Vicki Heins-Shaw &
In Honor of Michael Kaehr*
Robert & Judy Enns
Anne Gero-Stillwell
& William Stillwell
Girard Gourmet
Andy & Erica Helgerson
In Honor of Catherine Chyi
Sonya Hintz
Deanna Johnson
Arian Khaefi, D.M.A.
& Sonya Schumann
John & Sue Kim
Lara Pauley
Claudia Lowenstein
Chandra Mukerji
Robert & Paula Nance
Dr. Michael Remson
Vanya Russell
Alison Schuit
In Memory of Gil Omens

Elizabeth Simmons
& R. Sekhar Chivukula
Bill & Gigi Simmons
Stu Slomberg
Otto Sorensen & Mary Gillick
Marilyn Stewart
Jeanne & Bill Stutzer
Nancy Swanberg
& Max Fenstermacher
Paul Symczak & Debra Weiner
Elizabeth Taft
William Tanner
In Memory of Peter Jorgensen
Mary L. Walshok & Jeff Barhouvy
Ellen Warner-Scott
Warwick's
Westgate Hotel

Friend \$100

Anonymous
Marcia Banks
Eva & Steven Barnes
Mary Berend
John & Dorothy Beresford
A. Jan Berlin, MD
Susan Bougetz
In Memory of Gil Omens
Margaret A. Bouher, LCSW, BCD
Ann Briggs Addo
Dr. Mary Ann Calcott
Frances & John Castle
Peter & Megan Clarke
In Honor Catherine Chyi
Nancy Cochran
Mea Daum
Harry & Kay Dirks
Sydney Doidge
Julia K. Dotson
In Honor of Vicki Heins-Shaw
Susan H. Dramm
In Honor of Vicki Heins-Shaw
Elinor & Art Elphick
In Honor of Vicki Heins-Shaw
Encinitas K9 Training
Robert Fleischman
In Honor of Susanna Han
Michaelene Fredenburg
French Gourmet
Geppetto's
J.M. & Barbara Gieskes
Green Gardens
Mary Harb Sheets
Peter & Emily Holzer
In Honor of Rebecca Holzer
GracieJoy Hughes

Setsuko & Yoshi Kaneda
Leean Knetzer
Maria Kotsaftis
La Jolla Playhouse
Lamb's Players Theatre
Ron Lawler & Peggy Merritt
Elizabeth Leatherberry
David Leverton
In Memory of Peter Jorgensen
Louise Lewis
Pam Lindamood
In Memory of Peter Jorgensen
Florence Losay
Alison Luedecke
Christopher & Mary Louise Muller
Clara Oberle
Gerald Ondercin
Orfila Vineyards
Pacific Beach Tennis Club
Debby & Ray Park
Monique Peddle
In Memory of Peter Jorgensen
Dimitris Politis
Bill Propp & Anna Covici-Propp
Satomi Saito
Diane Salisbury
San Diego Ballet
Dennis & Marianne Schamp
Katharine Sheehan
Steven Sherr
Rob & Linda Smith
Debra Spencer
Kenneth & Judy Stanigar
Scott M. Steeves
Susan Sterner
Sharon Sussman
& Neal Langerman
Alyssa Tucker
Charles P. Van Beveren
Donald B. Walker
Diane Weinstein
Harry & Sandra Wilbur
Peter & Carolyn Woodbury
Chris Sue Yragui
Ann Zahner

CORPORATE GIFT MATCH

Caterpillar
Intuit
Qualcomm Charitable Foundation
Dr. Seuss Foundation
Ziff Davis, Raytheon Tech Co.

WELCOME TO OUR 2023-24 SEASON!

METAMORPHOSIS



Sameer Patel
Music Director and
Orchestra Conductor

Arian Khaefi
Sally and Einar Gall Music Director
and Chorus Conductor

Stephanie Weaver Yankee
Executive Director

LJOLLA
SYMPHONY
& CHORUS
Affiliated with UC San Diego

2023-24 SEASON

Share the joy of great music with us!

Subscribe Today!

Subscriptions start at \$105



Order Online:
LJSC.org

Order by Phone:
858-534-4637

Scan QR code for more info!

NOVEMBER 4-5, 2023

THIS SOIL

Kristin Kuster	MOXIE
Samuel Barber	<i>Knoxville: Summer of 1915</i>
Florence Price	Piano Concerto in One Movement
Gala Flagello	<i>Bravado</i>
Gabriela Lena Frank	<i>Escaramuza</i>
Leonard Bernstein	<i>Symphonic Dances</i> from <i>West Side Story</i>

DECEMBER 3, 2023

BY THE HEARTH COMMUNITY SING

George Frideric Handel	Messiah Sing-Along (Part I and Hallelujah Chorus)
-------------------------------	---

DECEMBER 9-10, 2023

NEW BEGINNINGS

Gabriela Ortiz	<i>Kauyumari</i>
Igor Stravinsky	<i>Symphony of Psalms</i>
Kaija Saariaho	<i>Ciel d'hiver</i>
Jean Sibelius	Symphony No. 3

FEBRUARY 10-11, 2024

A BROKEN HALLELUJAH

Nasim Khorassani	<i>Crescendo</i>
Toru Takemitsu	<i>From me flows what you call Time</i>
Niloufar Nourbakhsh	<i>Veiled</i>
Igor Stravinsky	<i>Le Sacre du printemps</i> (The Rite of Spring)

MARCH 16-17, 2024

NEXUS

Lili Boulanger	<i>D'un matin de printemps</i>
Nina Shekhar	<i>Lumina</i>
Claude Debussy	<i>La mer</i>
Francis Poulenc	<i>Gloria</i>

MAY 4-5, 2024

TO THE STARS

Anton Webern	<i>Passacaglia</i>
Oswaldo Golijov	<i>Azul</i>
Johannes Brahms	Symphony No. 3

MAY 11-12, 2024

HOLY RADIANT LIGHT CHORUS-ONLY CONCERT

Sergei Rachmaninoff	<i>All-Night Vigil</i>
----------------------------	------------------------

JUNE 8-9, 2024

TIME PRESENT AND TIME PAST

Maurice Ravel	<i>Ma Mère l'Oye</i>
John Adams	<i>Harmonielehre</i>